Gola sady a ruční nářadí, velké kompletní automechanické sady 216 ks v kufru

Kraft&Dele KD308 (4095) Profesionální gola sada 216 dílů (1/4", 3/8", 1/2" Cr-V) s klíči v kufru

Model: 4095 • Značka: Kraft&Dele • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Vlajková **216dílná profesionální automechanická a dílenská gola sada `Kraft&Dele KD308` (kat. č. 4095) z chrom-vanadiové oceli (`Cr-V`) pokrývající všechny tři rozměrové řady čtyřhranů `1/4" + 3/8" + 1/2"` včetně kompletní `12dílné sady očkoplochých klíčů (8–19 mm)` v masivním kufru s kovovými přezkami**! Obsahuje **3 přepínací ráčny (72 zubů), krátké i dlouhé šestihranné hlavice (4–32 mm), sadu hlavic `E-TORX` (E4–E24), svíčkové hlavice, vratidla, kardany a přes 100 šroubovacích bitů a bitových hlavic** — kompletní mobilní autoservis v jediném kufru!

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Výrobce / Model / Katalogové č.	Kraft&Dele Professional • Model KD308 • Kat. č. 4095
Celkový počet dílů v kufru	216 ks — největší univerzální rozsah pro osobní auta, dodávky, traktory i stroje
Tři kompletní ráčnové systémy	1/4" (jemná mechanika) • 3/8" (motorový prostor) • 1/2" (podvozek, brzdy a kola až do 32 mm!)
Ráčny v sadě (3 ks)	3× zahnutá přepínací 72zubá ráčna (1/4", 3/8", 1/2") s vyhazovacím tlačítkem a pogumovanou rukojetí

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Výrobce / Model / Katalogové č.	Kraft&Dele Professional • Model KD308 • Kat. č. 4095
Celkový počet dílů v kufru	216 ks — největší univerzální rozsah pro osobní auta, dodávky, traktory i stroje
Tři kompletní ráčnové systémy	1/4" (jemná mechanika) • 3/8" (motorový prostor) • 1/2" (podvozek, brzdy a kola až do 32 mm!)
Ráčny v sadě (3 ks)	3× zahnutá přepínací 72zubá ráčna (1/4", 3/8", 1/2") s vyhazovacím tlačítkem a pogumovanou rukojetí
Krátké a dlouhé 6hranné hlavice	1/4": 4–14 mm (krátké + dlouhé 4–10) • 3/8": 10–19 mm (krátké + dlouhé 10–15) • 1/2": 10–32 mm (krátké + dlouhé 16–22)
Hlavice E-TORX (hvězdicové, 14 ks)	E4, E5, E6, E7, E8 (1/4") • E10, E11, E12, E14, E16, E18 (3/8") • E20, E22, E24 (1/2" — motory BMW, Opel, VW, Mercedes!)
Sada očkoplochých klíčů (12 ks ve víku)	8 • 9 • 10 • 11 • 12 • 13 • 14 • 15 • 16 • 17 • 18 • 19 mm (kovaná ocel Cr-V)
Svíčkové hlavice (3 ks)	16 mm a 21 mm (1/2") + 18 mm (3/8" — motocykly a moderní zážehové motory!)
Prodlužováky, kardany a trháky	Prodlužovací nástavce 1/4" (50, 100), 3/8" (125), 1/2" (125, 250 mm s posuvným trhákem), 3× kardan, T-vratidlo 1/4"
Obří sada bitů a zástrčných hlavic	Zástrčné hlavice 1/4" & 1/2" + bity 8 mm (5/16") a 6,3 mm (1/4"): TORX, TORX s otvorem, XZN Spline (M5–M16), HEX, PH, PZ, SL + 7× Imbus L-klíč
Materiál	Chrom-vanadiová ocel (Cr-V) se saténovou úpravou proti korozi; uloženo v pevném zeleném kufru s kovovými sponami
Záruka	24 měsíců

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Tři 72zubé přepínací ráčny (1/4", 3/8", 1/2")** – pokrývají každý šroub od palubní desky (M2) až po matici poloosy (32 mm).
- **2. Šestihranné hlavice 4 až 32 mm (krátké + dlouhé)** – přenášejí moment přes stěny matice (AS-Drive) bez strţení rohů.
- **3. Čtrnáct hlavic vnějšího profilu E-TORX (E4–E24)** – nezbytná výbava pro hlavy válců, třmeny, startéry a převodovky moderních aut.
- **4. Dvanáct očkoplochých klíčů 8–19 mm ve víku** – umožňuje přidržet protimatici ze zadní strany ramene či tlumiče přímo ze stejného kufru!
- **5. Tři svíčkové hlavice (16, 18 a 21 mm)** – bezpečně demontují zapalovací svíčky automobilů, motorek i sekaček.
- **6. Posuvný silový T-trhák 1/2" (250 mm)** – slouží k prvotnímu odtržení extrémně utažených a zarezlých šroubů bez namáhání zubů ráčny!
- **7. Tři kardanovy klouby a pět prodlužováků** – dosáhnou za chladič, sání i hluboko k převodovce.
- **8. Dva šroubovákové nástavce (1/4" čtyřhran + bitový)** – umožňují rychlé ruční šroubování velkého zásobníku bitů.
- **9. Kompletní sortiment speciálních bitů (XZN, T-BO, HEX)** – řeší koncernové dvanáctihrany XZN (zámky dveří, brzdy VW/Škoda) i bezpečnostní TORX s kolíkem.
- **10. Pevný kufr Kraft&Dele s kovovými přezkami** – drží všech 216 dílů zacvaknutých na svých místech i ve víku kufru.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

NA PEVNĚ PŘIREZLÉ ŠROUBY POUŽIJTE NEJPRVE POSUVNÝ TRHÁK 1/2" — NELAMTE 72ZUBOU RÁČNU TRUBKOU! – 72zubá ráčna slouží k rychlému vytáčení a dotahování — k odtržení přirezlého kolového šroubu použijte nejdříve pevný posuvný **T-trhák 1/2" (250 mm) ze sady (nikdy nenasazujte dvoumetrovou trubku na rukojeť ráčny)!**

ZÁKAZ POUŽITÍ STŘÍBRNÝCH RUČNÍCH Cr-V HLAVIC NA RÁZOVÝCH UTAHOVÁCÍCH! – Na rázový utahovák (např. BLACK 3850 nebo ABRAMS UD-300) patří výhradně černé kované Cr-Mo hlavice — ruční Cr-V hlavice by mohla pod rázem prasknout!

PŘED OTEVŘENÍM KUFŘÍKU ZKONTROLUJTE, ŽE KUFR LEŽÍ SPRÁVNOU STRANOU NAHOŘE (NÁPIS KRAFT&DELE NAHOŘE)! – Otevření 216dílného kufru vzhůru nohama vysype více než stovku spodních hlavic a bitů po garáži — otevírejte kufr vždy vodorovně logem vzhůru!

Ochranné rukavice (EN 388) a ochranné brýle (EN 166) – Chrání ruce před smeknutím klíče a oči před padající rzí pod vozidlem.

Zákaz práce pod elektrickým napětím! – Pogumované rukojeti ráčen neslouží jako elektrikářská izolace VDE 1 000 V.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Položte kufr **Kraft&Dele KD308** na rovný stůl **přední stranou (s logem) nahoru** a odjistěte kovové přezky.
2. Zvolte adekvátní velikost čtyřhranu: `1/4"` (M2–M8), `3/8"` (M6–M12), `1/2"` (M10–M22).
3. Vyberte přesnou metrickou hlavici nebo E-TORX / XZN bit a očistěte drážku šroubu od bláta a rzi (u XZN a TORX naklepněte bit na plnou hloubku!).
4. Zkontrolujte zacvaknutí hlavice za pojistnou kuličku čtyřhranu.
5. Při souběžném povolování šroubu s maticí vyjměte z horního víka odpovídající očkoplochý klíč (`8–19 mm`) pro přidržení protistrany.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. **1. Odtržení tuhých spojů trhákem:** Silně dotažené podvozkové šrouby nejprve povolte o 1/4 otáčky pevným **posuvným T-trhákem `1/2"`**, a poté přehoďte ořech na 72zubou ráčnu pro rychlé vyšroubování.
2. **2. Servis motorů s E-TORX a XZN:** Na šrouby s vnější hvězdicí použijte hlavice **E4–E24** (nikdy se je nepokoušejte povolit klasickým 6hranem — strhli byste hvězdici!); na koncernové šrouby VW/Škoda použijte tisícihranné bity **XZN (Spline)** s `8mm (5/16")` adaptérem `1/2"`.
3. **3. Práce v kombinaci ráčna + očkoplochý klíč:** Na průchozích šroubech tlumičů a ramen přidržte matici očkovou stranou klíče (8–19 mm) a druhou stranu točte ráčnou.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. **4. Sejmutí mastné hlavice:** Stiskněte kovové vyhazovací tlačítko ve středu hlavy ráčny a ořech hladce stáhněte.
5. **5. Překontrolování všech 216 pozic před zavřením:** Před zaklapnutím kufru přehlédněte, zda v žádném lůžku nechybí ořech nebo bit (vloženou pěnovou/plastovou mezivložku ponechte mezi oběma polovinami kufru, aby při transportu držela i drobné bity!).

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	**Ponechte středovou dělicí podložku uvnitř kufru!** Pěnová/plastová proložka mezi dnem a víkem vymezuje přítlak při zavření kufru — nevyhazujte ji!
**Otření od oleje a vlhkosti	** Po práci ve sněhu či dešti nářadí otřete suchým hadrem a bity S2/Cr-V občas lehce stříkněte konzervačním olejem.
**Péče o 3 ráčny	** Ráčny nemyjte v ředidlech; udržujte přepínací páčky a vyhazovací tlačítka čistá od písku.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Drobné bity se při přenášení kufru za madlo uvolnily z lůžek	Chybějící vnitřní tlumicí proložka mezi polovinami kufru nebo nedovřená přezka	Vložte mezi obě patra tenkou pěnovou podložku (byla součástí balení) a vždy zaklapněte všechny přezky kufru
Bit XZN / TORX praskl při povolování třmenu brzdy	Bit byl nasazen na 70 % hloubky do rzí zanesené hlavy šroubu a páčen šikmo	Vyškrábněte rez z hlavy šroubu, doklepněte bit kladívkem na 100 % hloubky a tlačte ráčnu přísně kolmo v ose
Ráčna 1/4" přeskakuje při povolování velkého šroubu M10 (17 mm) přes redukci	Přetížení nejmenší ráčny přes redukce	Na šrouby od 13 mm výše používejte přímo ráčnu 3/8" nebo 1/2"!

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Kraft&Dele KD308 (4095) Profesionální gola sada 216 dílů (1/4", 3/8", 1/2" Cr-V) s klíči v kufru**
Typové označení / Model:	**4095** (Značka: Kraft&Dele)
Funkce a určení zařízení:	Kraft&Dele KD308 (4095) Profesionální gola sada 216 dílů (1/4", 3/8", 1/2" Cr-V) s klíči v kufru

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2001/95/ES / (EU) 2023/988 (Obecná bezpečnost výrobků GPSR – profesionální sady ručního nářadí)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 3120 / DIN 3122 / DIN 3124 / DIN 3113 (Ráčny, hlavice 1/4"–3/8"–1/2" a očkoploché klíče Cr-V)
- ISO 1173 / DIN 3126 (Šroubovací a zástrčné bity TORX, TORX-BO, Ribe, Spline XZN, HEX, PH, PZ)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.